

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 55 (1993)
Heft: 2

Rubrik: Les cercles d'entraide en vogue

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Utilisation de machines en commun

Les cercles d'entraide en vogue

Actuellement l'idée de l'utilisation de machines en commun recueille plus de suffrages que les nécessités urgentes suscitées par la production décentralisée d'énergies. Dans la pratique, en effet, les cercles d'entraide (Maschinenring = MR) poussent comme des champignons. A Riniken, la section argovienne de l'ASETA a organisé une séance d'information sur ce thème.

Auxiliaire indispensable: «Informations pour cercles de d'entraide»

La création d'un tel cercle se répartit en 5 phases:

- impulsions
- formation d'un groupe d'intéressés
- données relatives à la région
- préliminaires à la constitution d'un cercle

- assemblée constitutive

Dans la perspective de fonder un tel cercle, il est en général judicieux de demander le soutien de la vulgarisation.

Qu'en pense le praticien?

Urs Peter, gérant du cercle de d'entraide (MR) de Wölflinswil AG et environs qui compte 33 membres fait part de ses expériences: les travaux simples sont

décidés directement entre prestataires et utilisateurs d'une machine et le paiement est facturé par le MR. Urs Peter, agriculteur et gérant du MR a bloqué un temps de présence au bureau tous les matins entre 7.30 h et 8.00 h. Dans les périodes de pointes, les prestations du MR sont très demandées.

Durant les période de récoltes, il dispose librement d'un certain nombre de bennes basculantes (sans demander d'autorisation aux propriétaires). En d'autres termes, même si les propriétaires doivent annoncer leurs besoins, ils profitent de ce que leurs bennes sont utilisées à plein rendement.

Urs Peter s'efforce de mettre à disposition des machines adaptées à chaque travail. D'après ses observations, il a constaté que lorsque l'utilisateur a



C'est entre 3 et 7000 francs que la FAT estime l'épargne des coûts consécutive à l'utilisation collective machines sur des exploitations de grandes cultures: cela représente 10 à 15% des frais de machines.

le choix, il choisira la machine la plus moderne et la plus performante. Ainsi les nouveautés du secteur agricole des machines sont les bienvenues.

Pas de MR sans publicité

Les cercles d'entraide existent déjà depuis les années soixante. Au cours des dernières années, nombre d'entre eux ont vu leur confirmation, gérés avec succès et avec modestie, tandis que d'autres ont disparu. Urs Peter entrevoit ici une importante contribution au «service public». Comme tout autre organisation, un cercle se doit de rappeler son utilité aussi bien à ses membres qu'à une clientèle potentielle. De ce besoin est né le projet de tourner un film vidéo sur l'exploitation de machines en commun – projet resté longtemps en attente – et dont l'Office fédéral de l'agriculture examine les moyens de financement. En accord avec notre association, qui repousse en principe le soutien des MR par l'état, les autorités fédérales soutiennent toute initiative qui contribuera à abaisser les coûts de production. Le dernier film sur le sujet date de 20 ans et à part sa valeur historique, il n'a plus aucun

impact économique sauf celui de rester un document. C'est pourquoi nous espérons que sa réalisation ne tardera guère.

Exploitation de machines en commun:

Prestations de l'ASETA:

La Commission technique 3 encourage l'exploitation locale de machines en commun par de petites communautés et des cercles d'entraide: elle s'en occupe pour ce qui relève des questions économiques et techniques. L'ASETA et la CT 3 entretiennent les contacts entre: l'Office fédéral de l'agriculture, la FAT à Tänikon, le SRVA, l'USP, la SAB et le SPAA. Ces organisations se sont réunies pour discuter des diverses questions touchant à l'utilisation collective de machines.

Après les dernières élections, la commission se compose des membres suivants:

U. Haltiner, Grabs, SG, président
F. Abächerli, Edlibach, ZG
H. Bachmann, Schötz, LU
P. Gerber, Schüpfen, BE

F. Jacquet, Concise, VD
E. Kramer, Marthalen, ZH
P. Muri, Gränichen, AG
H. Ammann, FAT (conseils)
R. Gnädinger, LBL (conseils)

Pour l'administration et la promotion de cercles d'entraide, le secrétariat de l'ASETA (056 41 20 22) tient à disposition tout un matériel utile et intéressant:

- Exploitation de machines en commun (en allemand seulement) fr. 15.–
- Rapports de travail pour MR le bloc fr. 8.–
- Rapports de travail pour moissonnage-battage le bloc fr. 8.–
- Etui en plastic pour bloc fr. 5.–
- Formules de décompte pour MR (10 pièces) fr. 3.–
- Autocollants MR (cercle d'entraide):
9 x 9 cm la pièce fr. –.60
- dito 20 x 20 cm la pièce fr. 1.30
- dito 48 x 11 cm la pièce fr. 3.–

Revue des produits

Althaus SA, Ersigen

Le spécialiste du travail de sol est le premier fabricant à présenter une combinaison intégrée pour le semis de maïs sur fraissage en bande. Avec le système *EcoSem Althaus*, le maïs

est semé dans des bandes fraisées d'environ 30 cm de largeur. Cette méthode permet de garder le sol couvert depuis le semis jusqu'à la récolte du maïs. L'érosion, le lessivage des nitrates et les problèmes de mauvaises herbes sont ainsi limités d'une manière non seule-

ment écologique, mais aussi très économique.

A part du système *EcoSem*, Althaus a présenté à l'Agrama 93 les nouveautés suivantes:

– Une gamme modulable de *culti-groupes* de propre fabrication, permettant la combinaison de différents outils modernes,

– un programme encore une fois élargi de *broyeurs* de compostage *Posch*, ainsi que – des rouleaux Cambridge et des vibroculteurs du fabricant allemand *Knoche*, qui est représenté en Suisse par Althaus depuis octobre 92.

Appareils de soudage

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV. Fabrication suisse, dès Fr. 420.–. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.–.

Installations de soudage autogène

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 1912 Arnegg, tél. 071 85 91 12



Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc. Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 85 91 12